

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Anthoine de Bertrand (1540?-1581?)
Sommeillez vous, ma belle Aurore
à quatre voix



Som-meil-lez vous, ma belle Au-ro-re, Som-meil-lez

Som-meil-lez vous, ma belle Au-ro-re, Som-meil-lez vous, ma belle Au-

Som-meil-lez vous, ma belle Au-

Som-meil-lez , ma belle Au-ro-

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a quartet, in French. The music is written on four staves. The first staff uses a soprano clef (C1), the second a soprano clef (C1), the third an alto clef (C3), and the fourth a bass clef (C2). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff has the lyrics 'Som-meil-lez vous, ma belle Au-ro-re, Som-meil-lez'. The second staff has 'Som-meil-lez vous, ma belle Au-ro-re, Som-meil-lez vous, ma belle Au-'. The third staff has 'Som-meil-lez vous, ma belle Au-'. The fourth staff has 'Som-meil-lez , ma belle Au-ro-'. The music consists of various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests.

5

The image shows a musical score for four voices, likely a choir or quartet, in French. The score is written on four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below the notes. The music consists of a series of notes and rests, with some notes beamed together. The lyrics are: "vous, ma belle Au - ro - re, Som - meil-lez vous, mon ro - - - re, Som - meil-lez vous, Som - meil-lez vous, mon ro - re, Som - meil-le vous, Som - meil-lez vous, mon cœur, re, Som-meil-lez vous, Som - meil-lez, Som - meil-lez vous, mon cœur,". The number 5 is written above the first staff.

vous, ma belle Au - ro - re, Som - meil-lez vous, mon

ro - - - re, Som - meil-lez vous, Som - meil-lez vous, mon

ro - re, Som - meil-le vous, Som - meil-lez vous, mon cœur,

re, Som-meil-lez vous, Som - meil-lez, Som - meil-lez vous, mon cœur,

9

cœur, mon _____ cœur, m'a - mour? He - - - las! _____

cœur, m'a - mour? _____ He - las! _____ ra - me-nez moy, ra -

8 Som-meil-lez vous, mon cœur, m'a - mour? He - - - - las! _____ ra - me-nez

8 Som-meil-lez vous, mon cœur, m'a - mour? He - las! _____ ra - me-nez moy, ra -

16

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below each staff. The first staff begins with a measure rest, followed by the lyrics 'ra - me - nez moy, ra - me - nez moy le _____ jour De voz beaux'. The second staff begins with the lyrics 'me - nez moy _____ le jour, ra - me - nez moy le jour De voz beaux'. The third staff begins with a measure rest, followed by the lyrics 'moy, ra - me - nez moy le jour, ra - me - nez moy, ra - me - nez moy le jour _____ De voz beaux ____'. The fourth staff begins with the lyrics 'me - nez moy le jour, ra - me - nez moy, ra - me - nez moy le jour De voz beaux'. The lyrics are written in a simple, sans-serif font.

ra - me - nez moy, ra - me - nez moy le _____ jour De voz beaux

me - nez moy _____ le jour, ra - me - nez moy le jour De voz beaux

moy, ra - me - nez moy le jour, ra - me - nez moy, ra - me - nez moy le jour _____ De voz beaux ____

me - nez moy le jour, ra - me - nez moy, ra - me - nez moy le jour De voz beaux

22

yeux que tant j'hon - no - re. Ha vous es - tes donc-ques en -

yeux que tant j'ho - no - re. Ha vous es - tes donc-ques en - co - re,

yeux que tant j'hon-no - re. Ha vous es - tes donc-ques en - co - re,

yeux que tant j'ho - no - re. Ha vous es - tes donc ques, Ha vous es -

28

co - re de - dans le lit, Ha vous es - tes donc - ques en - co - re de-dans le

Ha vous es - tes donc-ques en - co - re de - dans le lit, de-dans le lit, de-dans le

Ha vous es - tes donc - ques en - co - re de-dans, de-dans le

tes donc-ques en - co - re de - dans Ha vous es - tes donc - ques en - co -

34

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below each staff. The first staff begins with a measure rest followed by a quarter note G4, then a half note A4, and a quarter note Bb4. The second staff begins with a measure rest followed by a quarter note G4, then a half note A4, and a quarter note Bb4. The third staff begins with a measure rest followed by a quarter note G4, then a half note A4, and a quarter note Bb4. The fourth staff begins with a measure rest followed by a quarter note G4, then a half note A4, and a quarter note Bb4. The lyrics for each staff are: 1. lit, De - dans le litt, je vous y tien: Or sus, don - nez, 2. lit, De - dans le lit, je vous y tien: Or sus, don - nez, Or sus, don - 3. lit, De - dans le lit, je vous y tien: Or sus, don - nez moy donc, 4. re De - dans le lit, je vous y tien: Or sus, Or

lit, De - dans le litt, je vous y tien: Or sus, don - nez,

lit, De - dans le lit, je vous y tien: Or sus, don - nez, Or sus, don -

lit, De - dans le lit, je vous y tien: Or sus, don - nez moy donc,

re De - dans le lit, je vous y tien: Or sus, Or

41

Or sus, don - nez moy, donc ce bien, don-nez moy, don-nez

nez moy donc ce bien, Or sus, don - nez moy donc ce bien, don-nez moy donc ce

8 — Or sus, don - nez moy donc ce bien, don-nez

8 sus, don - nez moy donc, Or sus, Or sus, don - nez moy donc ce bien, don -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is written in a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff begins with a measure rest followed by the lyrics 'Or sus, don - nez moy, donc ce bien, don-nez moy, don-nez'. The second staff continues with 'nez moy donc ce bien, Or sus, don - nez moy donc ce bien, don-nez moy donc ce'. The third staff starts with a measure rest (marked with an 8) followed by 'Or sus, don - nez moy donc ce bien, don-nez'. The fourth staff also starts with a measure rest (marked with an 8) followed by 'sus, don - nez moy donc, Or sus, Or sus, don - nez moy donc ce bien, don -'. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests.

48

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first staff begins with a measure rest marked '8'. The lyrics are written below the staves, with hyphens indicating syllables that span across measures. The music features a variety of note values including half notes, quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes, with some measures containing rests.

moy ce bien, que je bai - se, don-nez moy, don-nez moy ce bien que je bai -

bien, don - nez moy ce bien que _____ je bai - se, _____ que

8 moy, don - nez moy ce bien, que je bai - se, don - nez moy ce bien,

8 nez moy, don - nez moy ce bien, que je bai - se, don-nez moy, don-nez moy ce bien,

54

The image shows a musical score for four voices, likely a choir or quartet, in French. The score is written on four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and repeat the phrase 'Cent fois, cent fois, cent fois et l'une et l'autre'.

se Cent fois, cent fois, cent fois et l'une et

je bai - se Cent fois, cent fois, cent fois et l'une et l'autre

que je bai - se Cent fois, cent fois, cent fois et l'une et l'autre

que je bai - se Cent fois, cent fois, cent fois et l'une et

60

l'au - - - rre frai - ze, Cent fois, cent fois, cent fois, cent fois

- - - - tre, Cent fois, cent fois, cent fois, cent fois et -

- tre frai - - - ze, Cent fois, cent fois, cent fois, cent fois,

l'au - tre frai - ze, Cent fois, cent fois, cent fois, cent fois,

66

et l'une et l'au - tre frai - - - - - ze.

— l'une et l'au - tre frai - ze, et l'une et l'au - tre frai - ze.

8 cent fois — et l'une — et l'au - - - tre frai - ze.

8 — cent fois set l'une et 'au - tre frai - ze.

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first staff begins with a measure rest and a fermata. The lyrics are in French. The second staff also begins with a measure rest and a fermata. The third staff begins with an octave sign (8) and a measure rest, followed by a melodic line with a fermata. The fourth staff begins with an octave sign (8) and a measure rest, followed by a melodic line with a fermata. The lyrics are: 'et l'une et l'au - tre frai - - - - - ze.', '— l'une et l'au - tre frai - ze, et l'une et l'au - tre frai - ze.', '8 cent fois — et l'une — et l'au - - - tre frai - ze.', and '8 — cent fois set l'une et 'au - tre frai - ze.'.